

Bewerbungsunterlagen auf Englisch

Grundsätzliches

Sich auf Englisch zu bewerben, kann zweierlei bedeuten:

- Sie verfassen Ihre Unterlagen auf Englisch, um sich in der Schweiz zu bewerben.
- Sie verfassen Ihre Unterlagen auf Englisch, um sich im (englischsprachigen) Ausland zu bewerben.

Im ersten Fall können Sie die Standards, die in der **Schweiz** gelten, übernehmen und Ihre Unterlagen eins zu eins übersetzen. Mehr zu hiesigen Bewerbungsunterlagen finden Sie unter:

www.berufsberatung.ch > Arbeit und Beschäftigung > Stellensuche > Bewerbungsdossier

Im zweiten Fall sollten Sie die Eigenheiten eines Landes berücksichtigen. Länderspezifische Informationen, Beispiele und Vorlagen für Bewerbungen in **Europa** finden Sie unter:

www.online-bewerbung.org > Auslandsbewerbung

<https://europa.eu/europass/de>

Bewerbungen im **englischsprachigen Raum** unterscheiden sich von solchen im deutschsprachigen Raum:

Unterlagen

- Nur Anschreiben («Cover Letter») und Lebenslauf einreichen (USA, Kanada: «Resume»; Grossbritannien, Neuseeland, u.a.: «Curriculum vitae» resp. «CV»).
- Weitere Dokumente einzig beilegen, wenn ausdrücklich verlangt (z.B. Letters of Recommendation).
- Das einseitige Anschreiben selbstbewusst verfassen, die eigenen Vorzüge begründen bzw. Erfolge mit Zahlen belegen (z.B. Führen von Mitarbeitenden, Budgetverantwortung, Umsatzsteigerung etc.)
- Im Lebenslauf auf Stationen, Projekte und Erfahrungen fokussieren, die für die Position befähigen
- Je nach Land Referenzen aufführen
- Daten an landesübliche Schreibweisen anpassen (USA: Monat/Tag/Jahr, z.B. March 20, 2021)
- Umfang: wenn möglich Resume auf eine Seite, CV auf zwei bis drei Seiten begrenzen

Angaben zur Person

- Geburtsdatum, Geschlecht, Nationalität, Zivil- und Familienstand aufgrund von Diskriminierungs-Richtlinien weglassen
- Foto nur verwenden, wenn ausdrücklich verlangt (vgl. Diskriminierungs-Richtlinien)
- Wenn bereits vorhanden, unbedingt Arbeitsbewilligung, befristetes Einreisevisum oder Greencard erwähnen (gilt insbesondere für die USA)

Tipp: Lassen Sie Ihre Bewerbungsunterlagen von einer Person mit sehr guten Englischkenntnissen geglesen. So vermeiden Sie Rechtschreibe- und Übersetzungsfehler.

Weiterführende Links (Auswahl)

Bewerbungsratgeber von Schweizer Hochschulen

www.unibe.ch > Studium > Beratungsangebote > Career Service > Bewerbung > Bewerbung auf Englisch

<https://hsgcareer.ch/curriculum-vitae> Beispiele von CVs für verschiedene Länder bzw. Regionen

www.careerservices.uzh.ch > Ratgeber > Bewerbung > Bewerbungsdossier > Bewerbung auf Englisch

Beispiele und Vorlagen

<https://karrierebibel.de/lebenslauf-auf-englisch/> und <http://karrierebibel.de/bewerbung-auf-englisch>

<https://ocs.fas.harvard.edu> > Job & Internship Resources > Resumes, CVs, Cover Letters

www.careers.ox.ac.uk > CVs bzw. Cover Letters